



BIAŁORUŚ, LITWA, POLSKA
CZASÓW



STANISŁAWA MONIUSZKI

W RYSUNKACH JEGO OJCA



CZESŁAWA MONIUSZKI







BIAŁORUŚ, LITWA, POLSKA
CZASÓW

STANISŁAWA MONIUSZKI



W RYSUNKACH JEGO OJCA



CZESEŁAWA MONIUSZKI



KONCEPCJA ALBUMU I KOMENTARZE
VIKTAR KORBUT

WARSZAWA 2019

Moniuszko
2019 ROKIEM 200.
STANISŁAWA MONIUSZKI

Realizacja działań w ramach obchodów
200. rocznicy urodzin Stanisława Moniuszki
Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



200. rocznica urodzin
Stanisława Moniuszki
Obchodzona pod auspicjami UNESCO



Spis treści



Contents Змест Turinys

Czesław Moniuszko – zapomniany artysta
i kronikarz rodziny 5

Czesław Moniuszko – A Knowledgeable Artist
and Family Chronicler 12

Чэслаў Манюшка – забыты мастак
і летапісец сям’і 16

Česlovas Moniuška – nepripažintas
menininkas ir šeimos metraštininkas 19

Ludzie 23
People | Людзі | Žmonės

Miejsca 105
Places | Месцы | Vietos

Komentarze 197
Commentaries | Каментарыі | Komentarai

Ludzie 198
People 206
Людзі 212
Žmonės 217

Miejsca 223
Places 227
Месцы 229
Vietos 231

Bibliografia 235
Bibliography | Бібліяграфія | Bibliografija

Konsultacja merytoryczna prof. Marcin Gmys, dr Sviatlana Niemagaj

Koordynator projektu Olga Deszko-Wojciechowska

Redakcja stylistyczna i korekta Elżbieta Morawska

Przekład na język angielski Monika Rokicka

Przekład na język białoruski Viktor Korbut

Przekład na język litewski Ana Aliuk-Szymańska

Projekt okładki oraz układu graficznego Alina Wiszenko-Zabrowarny

Realizacja wydawnicza

Pracownia Wydawnicza Andrzej Zabrowarny

Materiał ilustracyjny zamieszczony w książce pochodzi ze zbiorów Biblioteki, Muzeum i Archiwum Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego im. Stanisława Moniuszki

© Copyright by Teatr Wielki – Opera Narodowa, Warszawa 2019

Cena 70 zł

ISBN 978-83-954000-2-5

Wydanie I

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być reprodukowana, przechowywana jako źródło danych i przekazywana w jakiegokolwiek formie zapisu bez pisemnej zgody posiadacza praw.

Wydawca

Teatr Wielki – Opera Narodowa

Warszawa 2019

Na album *Białoruś, Litwa, Polska czasów Stanisława Moniuszki w rysunkach jego ojca Czesława Moniuszki* składają się prace Czesława Moniuszki, które przybliżą nam życie codzienne rodziny Moniuszków, ludzi, którzy ją tworzyli, i miejsca, w których przebywali. Część pierwsza albumu poświęcona jest ludziom. Znajdziemy tu przedstawienia w układzie chronologicznym: ojca Czesława – Stanisława Moniuszki – jego samego, braci, ukochanej żony Elżbiety, jedynego syna Stanisława, dalszych krewnych, znajomych – muzyków, artystów, a nawet służby, miejscowych chłopów itp. Część druga poświęcona jest miejscom. Bogactwo materiału, jaki pozostawił po sobie Czesław Moniuszko, pozwala prześledzić drogę życiową artysty i jego rodziny. Możemy zatem podziwiać majątki rodziny Moniuszków, w tym gniazdo rodu – Ubiel, ale też Śmiłowicze czy Radkowszczyznę. Odwiedzamy wraz z Czesławem Mińsk, Nieśwież, Wilno, Kowno i Warszawę.

(ze wstępu)

Cena 70 zł

ISBN 978-83-954000-2-5

